

Wniosek o dofinansowanie z Funduszu Małych Projektów (FMP) w ramach Programu Współpracy Interreg VI A Meklemburgia-Pomorze Przednie / Brandenburgia / Polska 2021-2027**Antrag auf Förderung aus dem Kleinprojektfonds (KPF) im Rahmen des Kooperationsprogramms Interreg VI A Mecklenburg-Vorpommern / Brandenburg / Polska 2021-2027**

Wypełnia Biuro FMP / Auszufüllen durch das KPF-Büro

Data wpływu / Eingangsdatum (POMERANIA)	Numer projektu / Projekt-Nr. (POMERANIA)
16.01.2026	KPF-0232-26

1. **Wnioskujemy o przyznanie dotacji z Funduszu Małych Projektów (FMP) Euroregionu Pomerania w ramach celu szczegółowego (CS): /**
Wir beantragen die Gewährung einer Zuwendung aus dem Kleinprojektfonds (KPF) der Euroregion Pomerania im Rahmen des spezifischen Ziels (SZ):

(Właściwe zakreślić / Zutreffendes ankreuzen)

- ☐ **4.6 „Kultura i zrównoważona turystyka”/ 4.6 „Kultur und nachhaltiger Tourismus“**

Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Pomerania
ul. Podgórna 62/U1, 70-205 Szczecin, e-mail: nabor@pomerania.org.pl

- ☒ **6.3 „Wzmocnienie zaufania”/ 6.3 „Vertrauen stärken“**

Kommunalgemeinschaft Euroregion Pomerania e.V.
Ernst-Thälmann-Str. 4, D – 17321 Löcknitz, E-Mail: kpf@pomerania.net

2. Tytuł projektu / Projekttitel:

PL	Razem dla narodzin: Niemiecko-polskie Warsztaty Położnicze w Dialogu
DE	Gemeinsam stark für die Geburt: Deutsch-Polnische Hebammenworkshops im Dialog

3. Wnioskodawca / Antragsteller

Status prawny / Rechtsform: (Właściwe zakreślić / Zutreffendes ankreuzen)

- ☐ Jednostka samorządu terytorialnego lub jej jednostka organizacyjna / kommunale Gebietskörperschaft
☐ Organizacja pozarządowa / Nichtregierungsorganisation, Körperschaft des öffentlichen Rechts
☒ Inne niekomercyjne podmioty / andere nicht kommerzielle juristische Personen

Pełna nazwa wnioskodawcy/ Bezeichnung des Antragstellers		Hochschule für Gesundheitsfachberufe Eberswalde (HGE)
Adres / Adresse:	kod, miejscowość/ PLZ, Ort	16225 Eberswalde
	ulica, numer/ Straße, Nummer	Schicklerstraße 20
	gmina, powiat/ Landkreis	Brandenburg
NIP, REGON (PL)		
Przedstawiciel prawny/ Gesetzlicher Vertreter		Jens Reinwardt
Osoba do kontaktów/ Ansprechpartner:		Prof. Dr. Agnieszka Kleszcz
Telefon:		0048 691 084 933
E-mail:		a.kleszcz@gesundheit-akademie.de
Strona internetowa / Webadresse:		https://gesundheit-hochschule.de/

4. Partner projektu / Projektpartner

Pełna nazwa/ Bezeichnung:		Pomorski Uniwersytet Medyczny w Szczecinie
Osoba do kontaktów/ Ansprechpartner:		Prof. Dr. Agnieszka Kleszcz / Dr. n. o zdr. Małgorzata Zimny
Adres / Adresse:	kod, miejscowość/ PLZ, Ort	70-204 Szczecin
	ulica, numer/ Straße, Nummer	Rybacka 1
	gmina, powiat/ Landkreis	Szczecin
Telefon:		+48 91 480 09 51
E-mail:		malgorzata.zimny@pum.edu.pl
Strona internetowa/ Webadresse:		https://www.pum.edu.pl

5. Opis i cel projektu (przedstawienie planowanych działań) /
Projektbeschreibung und -ziel (Darstellung der geplanten Aktivitäten)

Opis projektu	Beschreibung des Projektes
<u>a) zakładany cel projektu:</u> Celem projektu jest wzmocnienie kompetencji językowych, międzykulturowych i zawodowych studentów położnictwa z Polski i Niemiec poprzez współpracę i wymianę doświadczeń w polsko-niemieckim środowisku. Realizacja działań projektowych ma na celu podniesienie jakości opieki położniczej świadczonej kobietom w ciąży, rodzącym oraz w okresie poporodowym, wzmocnienie współpracy międzynarodowej i przygotowanie studentów do świadczenia wysokiej jakości opieki położniczej. Program obejmuje nowoczesne metody dydaktyczne, symulacje medyczne, warsztaty praktyczne oraz szkolenia, które wspierają rozwój umiejętności niezbędnych do zapewnienia najwyższych standardów opieki.	<u>a) erklartes Projektziel</u> Ziel des Projekts ist die Stärkung der sprachlichen, interkulturellen und fachlichen Kompetenzen von Hebammenstudierenden aus Polen und Deutschland durch Zusammenarbeit und Erfahrungsaustausch in einem polnisch-deutschen Umfeld. Die Umsetzung der Projektmaßnahmen zielt darauf ab, die Qualität der geburtshilflichen Versorgung für schwangere Frauen, Gebärende und Wöchnerinnen zu verbessern. Das Programm umfasst moderne didaktische Methoden, medizinische Simulationen, praktische Workshops und Schulungen, die die Entwicklung der Fähigkeiten unterstützen, die für die Gewährleistung höchster Versorgungsstandards erforderlich sind.
<u>b) opis działań:</u> Działania projektowe odbędą się po stronie polskiej w PUM, w dniach 08.06 / 09.06 / 10.06.2026 / 11.06.2026 oraz po stronie niemieckiej w siedzibie HGE: 15.06 / 16.06 / 17.06.2026 / 18.06.2026 Pierwszy dzień realizacji projektu odbywa się w Polsce i koncentruje się na integracji uczestników oraz wymianie wiedzy dotyczącej zawodu położnej w Polsce i Niemczech. W programie przewidziano oficjalne otwarcie, prezentacje studentów obu uczelni, przedstawienie działalności studenckich kół naukowych oraz organizacji JuWeHen. Ta część zostanie zorganizowana jako konferencja w formie hybrydowej dla studentów z PUM oraz HGE. Uczestnicy wezmą udział w grach integracyjnych oraz zwiedzaniu infrastruktury dydaktycznej, w tym sal ćwiczeniowych i stanowisk symulacyjnych. Kluczowym elementem dnia są warsztaty językowe,	<u>b) Beschreibung der Aktivitäten:</u> Erster Projekttag findet in Polen statt und konzentriert sich auf die Integration der Teilnehmenden sowie den Wissensaustausch über den Hebammenberuf in Polen und Deutschland. Das Programm umfasst die offizielle Eröffnung, Präsentationen der Studierenden beider Hochschulen, die Vorstellung der Aktivitäten studentischer wissenschaftlicher Gruppen sowie der Organisation JuWeHen. Dieser Teil wird als hybride Konferenz für Studierenden der PUM und der HGE organisiert. Die Teilnehmenden nehmen an Integrationsspielen und einer Besichtigung der didaktischen Infrastruktur teil, einschließlich Übungsräume und Simulationsstationen. Ein zentrales Element des Tages sind Sprachworkshops, die die Entwicklung kommunikativer Kompetenzen im beruflichen Kontext durch praktische Übungen,

które wspierają rozwój kompetencji komunikacyjnych w kontekście zawodowym poprzez ćwiczenia praktyczne, słownictwo branżowe oraz scenki dwujęzyczne.

Drugi dzień projektu koncentruje się na rozwijaniu kompetencji praktycznych i wymianie doświadczeń w zakresie opieki położniczej. Program obejmuje wysoko specjalistyczne warsztaty tematyczne w formie symulacji medycznych z wykorzystaniem nowoczesnych fantomów, w tym symulatorów wysokiej wierności w Centrum Symulacji Medycznej PUM w Szczecinie. Scenariusze symulacji medycznych zostały przygotowane przez profesorów, doktorów oraz specjalistów w dziedzinie symulacji medycznej oraz będą przeprowadzone pod ich fachową opieką. Uczestnicy będą pracować w międzynarodowych zespołach, co sprzyja integracji i pogłębianiu umiejętności komunikacji międzykulturowej.

Trzeci dzień projektu poświęcony jest praktycznym warsztatom rozwijającym umiejętności wspierające opiekę nad kobietą w ciąży, podczas porodu i w okresie poporodowym, które odbędą się w salach ćwiczeniowych PUM Szczecin. Po krótkim powitaniu i otwarciu dnia uczestnicy pracują w międzynarodowych, mieszanych grupach, co sprzyja integracji i wymianie doświadczeń. Program obejmuje dwa równoległe moduły: warsztaty z wykorzystania techniki Rebozo oraz zajęcia z aromaterapii w opiece położniczej. Działania te mają na celu poszerzenie wiedzy o metodach wspierających komfort i dobrostan rodzących kobiet, a także rozwój kompetencji praktycznych w środowisku międzykulturowym.

Czwarty dzień projektu poświęcony jest integracji uczestników w przestrzeni pozauczelniowej oraz poznaniu walorów kulturowych i historycznych regionu. Program obejmuje rejs statkiem po Odrze, który umożliwia uczestnikom podziwianie panoramy Szczecina i wymianę doświadczeń w nieformalnej atmosferze. Następnie zaplanowano zwiedzanie miasta, w tym najważniejszych zabytków i atrakcji turystycznych, oraz wizytę w Centrum Morskiego w Szczecinie, gdzie uczestnicy poznają historię i znaczenie gospodarki morskiej dla regionu. Działania dnia sprzyjają budowaniu relacji, integracji międzykulturowej oraz pogłębianiu wiedzy o lokalnym dziedzictwie.

Piąty dzień projektu odbywa się w Niemczech i rozpoczyna się oficjalnym powitaniem oraz otwarciem dnia. Program obejmuje zwiedzanie uczelni w Eberswalde, w tym sal ćwiczeniowych, fantomów oraz przestrzeni do symulacji porodów i opieki nad noworodkami. Kluczowym elementem dnia są zajęcia praktyczne w formie symulacji medycznych, realizowane w dwóch międzynarodowych grupach. Dzień kończy się

Fachwortschatz und zweisprachige Rollenspiele fördern.

Der zweite Projekttag konzentriert sich auf die Entwicklung praktischer Kompetenzen und den Erfahrungsaustausch in der geburtshilflichen Versorgung. Das Programm umfasst hochspezialisierte thematische Workshops in Form von medizinischen Simulationen unter Einsatz moderner Phantome, einschließlich High-Fidelity-Simulatoren im Medizinischen Simulationszentrum der PUM in Stettin. Die Simulationsszenarien wurden von Professor:innen, Doktorand:innen und Fachleuten für medizinische Simulation entwickelt und werden unter deren fachlicher Anleitung durchgeführt. Die Teilnehmenden arbeiten in internationalen Teams, was die Integration und die interkulturelle Kommunikationsfähigkeit fördert.

Der dritte Projekttag ist praktischen Workshops gewidmet, die Fähigkeiten zur Unterstützung der Betreuung von Frauen in der Schwangerschaft, während der Geburt und in der postpartalen Phase entwickeln. Diese finden in den Übungsräumen der PUM in Stettin statt. Nach einer kurzen Begrüßung arbeiten die Teilnehmenden in gemischten internationalen Gruppen, was die Integration und den Erfahrungsaustausch unterstützt. Das Programm umfasst zwei parallele Module: Workshops zur Anwendung der Rebozo-Technik sowie Aromatherapie in der geburtshilflichen Versorgung. Diese Aktivitäten sollen das Wissen über Methoden zur Förderung des Komforts und des Wohlbefindens gebärender Frauen erweitern und die praktischen Kompetenzen in einem interkulturellen Umfeld stärken.

Der vierte Projekttag ist der Integration der Teilnehmenden außerhalb des Hochschulrahmens sowie der Entdeckung kultureller und historischer Werte der Region gewidmet. Das Programm umfasst eine Schifffahrt auf der Oder, die den Teilnehmenden ermöglicht, die Panoramaansicht von Stettin zu genießen und Erfahrungen in informeller Atmosphäre auszutauschen. Anschließend ist eine Stadtbesichtigung geplant, einschließlich der wichtigsten Sehenswürdigkeiten und touristischen Attraktionen, sowie ein Besuch im Maritimen Zentrum in Stettin, wo die Teilnehmenden die Geschichte und Bedeutung der maritimen Wirtschaft für die Region kennenlernen. Diese Aktivitäten fördern den Beziehungsaufbau, die interkulturelle Integration und das Wissen über das lokale Erbe.

Der fünfte Projekttag findet in Deutschland statt und beginnt mit einer offiziellen Begrüßung und Eröffnung des Tages. Das Programm umfasst die Besichtigung der Hochschule in Eberswalde, einschließlich Übungsräume, Phantome und Simulationsbereiche für Geburten und Neugeborenenversorgung. Ein zentrales Element des Tages sind praktische

wizytą w szpitalu WFK Eberswalde, która umożliwia poznanie organizacji opieki położniczej w niemieckim systemie ochrony zdrowia oraz wycieczką intergacyjną do ZOO Eberswalde.

Szósty i siódmy dzień projektu poświęcony jest intensywnemu szkoleniu z zakresu kinezylogicznego tapingu w opiece położniczej. Kurs obejmuje zarówno część teoretyczną, jak i praktyczną, realizowaną w międzynarodowych grupach. Uczestnicy poznają zasady stosowania tapingu w ciąży, podczas porodu oraz w okresie poporodowym, a także jego zastosowanie w łagodzeniu dolegliwości bólowych i wspieraniu prawidłowej postawy ciała. Szkolenie prowadzone jest przez certyfikowanych instruktorów i ma na celu rozwój kompetencji praktycznych, które zwiększają jakość opieki nad kobietami w różnych etapach macierzyństwa. Działania te wzmacniają profesjonalne przygotowanie studentów oraz promują wymianę doświadczeń w środowisku międzynarodowym.

Ostatni dzień projektu rozpoczyna się powitaniem uczestników i otwarciem dnia. Kluczowym punktem programu dnia są warsztaty, które mają na celu zaplanowanie Polsko-niemieckiej Konferencji Naukowej dla Studentów Położnictwa, będącej wspólnym przedsięwzięciem PUM i HGE. Następnie zaplanowano prezentację projektu, wspólną refleksję nad przebiegiem warsztatów oraz zebranie kwestionariuszy i narzędzi ewaluacyjnych od uczestników. Dzień kończy się oficjalnym zakończeniem warsztatów, podziękowaniami oraz uroczystym wręczeniem certyfikatów. Działania te podsumowują realizację celów projektu, wzmacniają międzynarodową współpracę i promują rozwój kompetencji zawodowych studentów położnictwa.

Übungen in Form von medizinischen Simulationen, die in zwei internationalen Gruppen durchgeführt werden. Der Tag endet mit einem Besuch im WFK-Klinikum Eberswalde, der den Teilnehmenden ermöglicht, die Organisation der geburtshilflichen Versorgung im deutschen Gesundheitssystem kennenzulernen, sowie mit einem Integrationsausflug in den Zoo Eberswalde.

Der sechste und siebte Projekttag sind einem intensiven Training im Bereich des kinesiologischen Tappings in der geburtshilflichen Versorgung gewidmet. Der Kurs umfasst sowohl theoretische als auch praktische Teile, die in internationalen Gruppen durchgeführt werden. Die Teilnehmenden lernen die Grundsätze der Anwendung des Tappings in der Schwangerschaft, während der Geburt und in der postpartalen Phase sowie dessen Einsatz zur Linderung von Schmerzen und zur Unterstützung einer korrekten Körperhaltung. Die Schulung wird von zertifizierten Trainer:innen geleitet und zielt darauf ab, praktische Kompetenzen zu entwickeln, die die Qualität der Betreuung von Frauen in verschiedenen Phasen der Mutterschaft erhöhen. Diese Aktivitäten stärken die professionelle Vorbereitung der Studierenden und fördern den Erfahrungsaustausch in einem internationalen Umfeld.

Der letzte Projekttag beginnt mit der Begrüßung der Teilnehmenden und der Eröffnung des Tages. Der zentrale Programmpunkt ist ein Workshop zur Planung der Polnisch-Deutschen Wissenschaftlichen Konferenz für Hebammenstudierende, die ein gemeinsames Projekt der PUM und HGE darstellt. Anschließend sind die Projektpräsentation, eine gemeinsame Reflexion über den Verlauf der Workshops sowie die Sammlung von Fragebögen und Evaluationsinstrumenten vorgesehen. Der Tag endet mit dem offiziellen Abschluss der Workshops, Dankesworten und der feierlichen Übergabe der Zertifikate. Diese Aktivitäten fassen die Zielerreichung des Projekts zusammen, stärken die internationale Zusammenarbeit und fördern die Entwicklung beruflicher Kompetenzen der Hebammenstudierenden.

c) uczestnicy / odbiorcy projektu:

Studentki/Studenci Położnictwa PUM oraz HGE

c) Teilnehmer / Zielgruppen im Projekt:

Studenten/Studentinnen PUM und HGE

d) transgraniczna wartość dodana projektu (wyraźne korzyści dla obu stron obszaru objętego programem i pozytywny wpływ na integrację lub rozwój wspólnego obszaru przygranicznego):

Projekt wnosi istotny międzynarodowy wymiar dzięki ścisłej współpracy pomiędzy partnerami z Polski i Niemiec, co przekłada się na realne korzyści dla obu stron. Wspólne działania umożliwiają intensywną wymianę wiedzy i doświadczeń w zakresie opieki okołoporodowej, pozwalając uczestnikom poznać

d) grenzüberschreitender Mehrwert des Projektes (eindeutige Vorteile für beide Seiten des Programmgebiets und positive Auswirkungen auf die Integration oder Entwicklung des gemeinsamen Grenzgebiets):

Das Projekt bringt eine bedeutende internationale Dimension durch die enge Zusammenarbeit zwischen den Partnern aus Polen und Deutschland und schafft dadurch klare Vorteile für beide Seiten. Die gemeinsamen Aktivitäten ermöglichen einen intensiven Wissens- und Erfahrungsaustausch im Bereich der geburtshilflichen Versorgung. Die Teilnehmenden erhalten Zugang zu unterschiedlichen

<p>różne perspektywy, standardy i metody pracy, co znacząco podnosi jakość kształcenia.</p> <p>Kluczowym elementem wartości dodanej jest możliwość zdobycia praktycznych umiejętności w realistycznych warunkach, dzięki warsztatom i symulacjom medycznym z wykorzystaniem nowoczesnych technologii, które wykraczają poza standardy krajowe.</p> <p>Projekt wspiera również rozwój kompetencji językowych i międzykulturowych, ponieważ praca w międzynarodowych zespołach wymaga komunikacji w języku obcym oraz zrozumienia różnic kulturowych w opiece nad kobietą w ciąży, rodzącą i w okresie poporodowym.</p> <p>Dodatkowo, uczestnicy nawiązują międzynarodowe kontakty zawodowe, które sprzyjają dalszej współpracy w obszarze badań naukowych i praktyki zawodowej, wzmacniając integrację systemów opieki położniczej w regionie transgranicznym.</p> <p>Realizacja projektu przyczynia się do podniesienia jakości opieki położniczej, przygotowania studentów do pracy w zróżnicowanym środowisku oraz budowania trwałych relacji między instytucjami edukacyjnymi i medycznymi w Polsce i Niemczech.</p>	<p>Perspektiven, Standards und Arbeitsmethoden, was die Qualität der Ausbildung erheblich steigert.</p> <p>Ein zentraler Mehrwert ist die Möglichkeit, praktische Fähigkeiten unter realitätsnahen Bedingungen zu erwerben. Gemeinsame Workshops und medizinische Simulationen mit modernster Technologie gehen über nationale Standards hinaus und fördern die Entwicklung klinischer Kompetenzen.</p> <p>Darüber hinaus unterstützt das Projekt den Ausbau sprachlicher und interkultureller Kompetenzen, da die Arbeit in internationalen Teams die Kommunikation in einer Fremdsprache sowie das Verständnis kultureller Unterschiede in der Betreuung von Schwangeren und Gebärenden stärkt.</p> <p>Ein weiterer wichtiger Aspekt ist die Knüpfung internationaler beruflicher Kontakte, die den Wissensaustausch und die Zusammenarbeit in Forschung und Praxis langfristig fördern.</p> <p>Die Umsetzung des Projekts trägt zur Verbesserung der Qualität der geburtshilflichen Versorgung bei, bereitet die Studierenden auf die Arbeit in einem vielfältigen Umfeld vor und stärkt die nachhaltige Kooperation zwischen Bildungseinrichtungen und medizinischen Institutionen in Polen und Deutschland.</p>
---	--

6. Okres realizacji projektu / Durchführungszeitraum des Projektes

od / von

08.05.2026

do / bis

30.06.2026

Termin i miejsce działań / Termin und Ort der Aktivitäten:

Działanie na obszarze Programu / Aktivität im Programmgebiet	Termin	Miejsce / Ort
Integracja uczestników / Poznanie specyfiki zawodu położnej w Polsce i Niemczech / Warsztaty językowe / Integration der Teilnehmenden / Wissensaustausch über den Hebammenberuf in Polen und Deutschland / Sprachworkshops	08.06 / 09.06.2026	Szczecin
Warsztaty z wykorzystania techniki Rebozo / Integracja uczestników w przestrzeni pozauczelnianej oraz poznaniu walorów kulturowych i historycznych regionu Szczecina / Workshops zur Anwendung der Rebozo-Technik / Integration der Teilnehmenden außerhalb des Hochschulrahmens sowie der Entdeckung kultureller und historischer Werte der Region in Stettin	10.06 / 11.06.2026	Szczecin
Zajęcia praktyczne w formie symulacji medycznych / Zwiedzanie uczelni w Eberswalde / Wizyta w szpitalu WFK Eberswalde / Wycieczka intergacyjna do ZOO Eberswalde / Kurs Taping dla położnych / Praktische Übungen in Form von medizinischen Simulationen / Besichtigung der Hochschule in Eberswalde / Besuch	15.06 / 16.06 / 17.06.2026	Eberswalde

im WFK-Klinikum Eberswalde / Integrationsausflug in den Zoo Eberswalde / Taping Kurs für Hebammen		
Warsztaty, które mają na celu zaplanowanie polsko-niemieckiej Konferencji Naukowej dla Studentów Położnictwa / Prezentacja projektu, wspólna refleksja nad przebiegiem warsztatów oraz zebranie kwestionariuszy i narzędzi ewaluacyjnych / Oficjalne zakończenie warsztatów, podziękowania oraz uroczyste wręceniem certyfikatów / Workshop zur Planung der Polnisch-Deutschen Wissenschaftlichen Konferenz für Hebammenstudierende / Gemeinsame Reflexion über den Verlauf der Workshops sowie die Sammlung von Fragebögen und Evaluationsinstrumenten / Offizielle Abschluss der Workshops, Dankesworten und der feierlichen Übergabe der Zertifikate	18.06.2026	Eberswalde
Działanie poza obszarem Programu / Aktivität außerhalb des Programmgebiets	Termin	Miejsce / Ort
W przypadku działań poza obszarem Programu należy uzasadnić jego niezbędność do osiągnięcia celu projektu	Bei Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets ist ihre Notwendigkeit für die Zielerreichung zu begründen	

7. Współpraca z partnerem / Zusammenarbeit mit dem Partner

Zaangażowanie partnera w realizację projektu (przygotowanie, realizacja projektu, współpraca w przyszłości)	Mitwirkung des Projektpartners bei der Projektdurchführung (Projektvorbereitung, Durchführung, künftige Zusammenarbeit)
<p>Partner projektu – Pomorski Uniwersytet Medyczny (PUM) – odgrywa istotną rolę w przygotowaniu oraz realizacji projektu „Razem dla narodzin: Niemiecko-polskie Warsztaty Położnicze w Dialogu”.</p> <p>PUM wnosi do projektu wiedzę ekspercką oraz doświadczenie w zakresie kształcenia kadr medycznych, w szczególności położnych i personelu okołoporodowego. Partner będzie aktywnie uczestniczył w opracowaniu programu warsztatów, zapewnieniu kadry specjalistów oraz prowadzeniu części merytorycznej spotkań.</p> <p>W trakcie realizacji projektu PUM będzie odpowiedzialny za współorganizację warsztatów, udział w działaniach informacyjnych i promocyjnych oraz wsparcie w zakresie wymiany wiedzy i doświadczeń pomiędzy stroną polską i niemiecką.</p> <p>Zaangażowanie partnera przyczyni się do podniesienia jakości działań projektowych, wzmocnienia współpracy transgranicznej oraz zapewnienia trwałości rezultatów poprzez rozwój kontaktów instytucjonalnych i zawodowych.</p>	<p>Der Projektpartner – der Pommerschen Medizinischen Universität (PUM) – spielt eine wichtige Rolle bei der Vorbereitung und Durchführung des Projekts „Gemeinsam stark für die Geburt: Deutsch-Polnische Hebammenworkshops im Dialog“.</p> <p>Die PUM bringt Fachwissen und Erfahrung im Bereich der Ausbildung von medizinischem Personal, insbesondere von Hebammen und Geburtshelfern, in das Projekt ein. Der Partner wird aktiv an der Ausarbeitung des Workshop-Programms, der Bereitstellung von Fachkräften und der Leitung der fachlichen Teile der Treffen mitwirken.</p> <p>Während der Projektdurchführung ist die PUM für die Mitorganisation der Workshops, die Teilnahme an Informations- und Werbeaktivitäten sowie die Unterstützung beim Austausch von Wissen und Erfahrungen zwischen der polnischen und der deutschen Seite verantwortlich.</p> <p>Das Engagement des Partners wird dazu beitragen, die Qualität der Projektaktivitäten zu steigern, die grenzüberschreitende Zusammenarbeit zu stärken und die Nachhaltigkeit der Ergebnisse durch den Ausbau institutioneller und beruflicher Kontakte zu sichern.</p>

8. Rezultat projektu / Projektergebnis

	Rezultat projektu/ Projektergebnis:	Dokumenty poświadczające osiągnięcie rezultatu projektu/ Dokumente, die das Erreichen des Ergebnisses belegen
PL	Organizacja cyklu intensywnych, praktycznych warsztatów położniczych, Wspólna praca w polsko-niemieckich zespołach która przyczyni się do zwiększenia poziomu wzajemnego zrozumienia systemów opieki zdrowotnej oraz przełamania barier językowych i kulturowych.	Listy obecności uczestników, dokumentacja fotograficzna, informacje publikowane w mediach społecznościowych, projekt wspólnej konferencji polsko-niemieckiej dla studentów położnictwa: program, prezentacje oraz materiały konferencyjne przygotowane w ramach współpracy obu uczelni. Kwestionariusze ankietowe dla uczestników.
DE	Organisation einer Reihe intensiver, praxisorientierter Hebammen-Workshops, gemeinsame Arbeit in deutsch-polnischen Teams, die dazu beitragen wird, das gegenseitige Verständnis für die Gesundheitssysteme zu verbessern und sprachliche sowie kulturelle Barrieren zu überwinden.	Teilnehmerlisten, Fotodokumentation, in den sozialen Medien veröffentlichte Informationen, Projekt einer gemeinsamen deutsch-polnischen Konferenz für Hebammenstudierende: Programm, Präsentationen sowie Konferenzunterlagen, die im Rahmen der Zusammenarbeit beider Hochschulen erstellt wurden. Fragebögen für die Teilnehmer.

9. Wskaźniki projektu / Projekt-Indikatoren**9.1. Wskaźniki projektu dla wnioskodawców CS 4.6 „Kultura i zrównoważona turystyka” / Projekt- Indikatoren für Antragsteller SZ 4.6 „Kultur und nachhaltiger Tourismus“**

Wskaźnik produktu / Output-Indikator	Liczba / Anzahl	Wskaźnik rezultatu / Ergebnisindikator	Liczba / Anzahl
O087 Organizacje współpracujące ponad granicami / O087 Grenzübergreifend kooperierende Organisationen (Pflichtindikator für jedes Projekt / obowiązkowy wskaźnik dla każdego projektu)		R084 Organizacje współpracujące ponad granicami po zakończeniu projektu / R084 Organisationen, die nach Projektabschluss grenzübergreifend zusammenarbeiten (Pflichtindikator für jedes Projekt / obowiązkowy wskaźnik dla każdego projektu)	
O077 Liczba obiektów kulturalnych i turystycznych objętych wsparciem / O077 Anzahl der unterstützten kulturellen und touristischen Stätten		R077 Liczba osób odwiedzających obiekty kulturalne i turystyczne objęte wsparciem / R077 Besucher von unterstützten kulturellen und touristischen Stätten	
O115 Wspólnie organizowane transgraniczne wydarzenia publiczne / O115 Gemeinsam veranstaltete grenzübergreifende öffentliche Veranstaltungen			
O116 Wspólnie opracowane rozwiązania cyfrowe / O116 Gemeinsam entwickelte digitale Lösungen		R104 Rozwiązania przyjęte lub zastosowane na szerszą skalę przez organizacje / R104 Von Organisationen aufgegriffene bzw. ausgebaute Lösungen	

O081 Uczestnictwo we wspólnych działaniach transgranicznych / O081 Teilnahmen an grenzübergreifenden gemeinsamen Maßnahmen	PL	
	DE	
	Razem / Gesamt	0

**9.2. Wskaźniki projektu dla wnioskodawców CS 6.3 „Wzmocnienie zaufania”/
Projekt-Indikatoren für Antragsteller SZ 6.3 „Vertrauen stärken“**

Wskaźnik produktu / Output-Indikator	Liczba / Anzahl	Wskaźnik rezultatu / Ergebnisindikator	Liczba / Anzahl
O087 Organizacje współpracujące ponad granicami / O087 Grenzübergreifend kooperierende Organisationen (Pflichtindikator für jedes Projekt / obowiązkowy wskaźnik dla każdego projektu)	2	R084 Organizacje współpracujące ponad granicami po zakończeniu projektu / R084 Organisationen, die nach Projektabschluss grenzübergreifend zusammenarbeiten (Pflichtindikator für jedes Projekt / obowiązkowy wskaźnik dla każdego projektu)	2
O115 Wspólnie organizowane transgraniczne wydarzenia publiczne / O115 Gemeinsam veranstaltete grenzübergreifende öffentliche Veranstaltungen			
O081 Uczestnictwo we wspólnych działaniach transgranicznych / O081 Teilnahmen an grenzübergreifenden gemeinsamen Maßnahmen	PL	105	
	DE	60	
	Razem / Gesamt	165	

WAŻNE! W przypadku niezrealizowania założonego we wniosku o dofinansowanie rezultatu projektu, wnioskodawca **nie otrzyma dofinansowania**.

WICHTIG! Wird das im Antrag festgelegte Projektergebnis nicht erreicht, erhält der Antragsteller **keine Förderung**.

**10. Komunikacja i promocja UE i Programu Interreg VI A /
Öffentlichkeitsarbeit und Information über die EU-Förderung aus dem Interreg VI A - Programm**

Jakie zaplanowano działania informacyjno-promocyjne? / Welche Aktionen bezüglich Werbung und Information sind vorgesehen?

(Właściwe zakreślić / Zutreffendes ankreuzen)

- ☐ materiały promocyjne (ulotki, plakaty, ogłoszenia, itp.) /
Informationsmaterial (Flyer, Plakate, Anzeigen etc.)
- ☒ działania w sieci (wideokonferencje, media społecznościowe, strony internetowe, prezentacje on-line itp.) / Online-Aktivitäten (Videokonferenzen, Soziale Medien, Webseiten, Online-Präsentationen etc.)
- ☒ raporty, foldery, publikacje /
Berichte, Broschüren, Publikationen
- ☐ inne / andere

Jeżeli „inne” proszę opisać w max. 5 zdaniach formy działania.	Bei „andere” beschreiben Sie bitte die Aktivitäten in max. 5 Sätzen.

11. Zgodność z politykami horyzontalnymi UE / Umsetzung horizontaler Prinzipien

Jakie jest oddziaływanie projektu na polityki horyzontalne? / In welchem Umfang leistet das Projekt einen Beitrag zur Umsetzung der bereichsübergreifenden Grundsätze?

Polityki horyzontalne / horizontale Prinzipien	Pozytywne / Positiv	Neutralne / Neutral
Zrównoważony rozwój/ Nachhaltige Entwicklung	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Równość szans i niedyskryminacja/ Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Równy status kobiet i mężczyzn/ Gleichstellung von Männern und Frauen	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Jeżeli oddziaływanie jest inne niż neutralne, proszę opisać w max. 5 zdaniach formy działania.	Falls die Auswirkung anders als neutral ist, bitte die Aktivitäten in max. 5 Sätzen beschreiben.
<p>Projekt realizowany jest zgodnie z zasadami zrównoważonego rozwoju poprzez wykorzystanie istniejącej infrastruktury dydaktycznej uczelni, ograniczenie zbędnych materiałów drukowanych oraz promowanie świadomych postaw w zakresie ochrony zdrowia i dobrostanu kobiet. Działania projektowe nie generują istotnego negatywnego wpływu na środowisko.</p> <p>Projekt zapewnia równy dostęp do udziału studentom z Polski i Niemiec, niezależnie od płci, pochodzenia czy sprawności. Udział w działaniach odbywa się na przejrzystych zasadach, a praca w międzynarodowych grupach sprzyja integracji, przeciwdziałaniu stereotypom oraz budowaniu wzajemnego szacunku.</p> <p>Projekt respektuje zasadę równości kobiet i mężczyzn, zapewniając równy udział wszystkich uczestników w działaniach edukacyjnych i praktycznych. Szczególny charakter projektu, związany z opieką położniczą, sprzyja również wzmacnianiu roli kobiet w systemie ochrony zdrowia przy jednoczesnym poszanowaniu równego dostępu do kształcenia dla obu płci.</p>	<p>Das Projekt wird im Einklang mit den Grundsätzen der nachhaltigen Entwicklung umgesetzt, insbesondere durch die Nutzung bestehender Bildungsinfrastruktur, die Reduzierung von Druckmaterialien sowie die Förderung eines bewussten Umgangs mit Gesundheit und Wohlbefinden. Die Projektmaßnahmen haben keine wesentlichen negativen Auswirkungen auf die Umwelt.</p> <p>Das Projekt gewährleistet einen gleichberechtigten Zugang für Studierende aus Polen und Deutschland, unabhängig von Geschlecht, Herkunft oder Behinderung. Die Zusammenarbeit in internationalen Gruppen fördert Integration, gegenseitigen Respekt und den Abbau von Stereotypen.</p> <p>Das Projekt berücksichtigt den Grundsatz der Gleichstellung von Frauen und Männern und gewährleistet die gleichberechtigte Teilnahme an allen Bildungs- und Praxismaßnahmen. Gleichzeitig stärkt es die Rolle von Frauen im Gesundheitswesen unter Wahrung gleicher Bildungschancen für beide Geschlechter.</p>

12. Plan finansowania (w EUR) / Finanzierungsplan (in EUR)

Wybrana opcja budżetowa (Draft budget) / Ausgewählte Budgetoption (Draft budget)

(Właściwie zakreślić / Zutreffendes ankreuzen)

☐ Opcja budżetowa nr 1 / Budgetoption 1

Uzasadnienie kosztów (zgodność z opcją budżetową)	Kostenbegründung (Kompatibilität mit der Budgetoption)
<u>KK1 Koszty personelu:</u>	<u>KK1 Personalkosten:</u>
<u>KK7 Koszty pozostałe:</u>	<u>KK7 Restkosten:</u>

☒ Opcja budżetowa nr 4 (standardowa) / Budgetoption 4 (Standard)

Uzasadnienie kosztów (zgodność z opcją budżetową)	Kostenbegründung (Kompatibilität mit der Budgetoption)
<u>KK1 Koszty personelu:</u>	<u>KK1 Personalkosten:</u>

<p>Koszty personelu są niezbędne do prawidłowej realizacji projektu i obejmują działania związane z jego koordynacją oraz organizacją.</p> <p>Do zadań personelu należy w szczególności: przygotowanie i bieżąca koordynacja działań projektowych, kontakt i współpraca z partnerem polskim, organizacja logistyczna warsztatów, nadzór nad prawidłowym przebiegiem działań oraz rozliczenie projektu i sporządzanie sprawozdań.</p> <p>Ze względu na transgraniczny charakter projektu konieczna jest stała komunikacja między partnerami oraz zapewnienie sprawnej organizacji działań po obu stronach granicy. Zaangażowanie personelu gwarantuje wysoką jakość realizacji projektu, terminowość działań oraz osiągnięcie zakładanych rezultatów.</p>	<p>Die Personalkosten sind für die ordnungsgemäße Durchführung des Projekts unerlässlich und umfassen Tätigkeiten im Zusammenhang mit dessen Koordination und Organisation.</p> <p>Zu den Aufgaben des Personals gehören insbesondere: die Vorbereitung und laufende Koordination der Projektmaßnahmen, der Kontakt und die Zusammenarbeit mit dem polnischen Partner, die logistische Organisation der Workshops, die Überwachung des ordnungsgemäßen Ablaufs der Maßnahmen sowie die Abrechnung des Projekts und die Erstellung von Berichten.</p> <p>Aufgrund des grenzüberschreitenden Charakters des Projekts ist eine ständige Kommunikation zwischen den Partnern sowie die Gewährleistung einer reibungslosen Organisation der Aktivitäten auf beiden Seiten der Grenze erforderlich. Das Engagement des Personals garantiert eine hohe Qualität der Projektdurchführung, die termingerechte Umsetzung der Maßnahmen sowie das Erreichen der angestrebten Ergebnisse.</p>
<p><u>KK3 Koszty podróży i zakwaterowania:</u></p> <p>Koszty podróży są niezbędne w związku z realizacją wyjazdów organizacyjnych służących przygotowaniu i koordynacji działań projektowych z partnerem polskim. Spotkania te umożliwiają ustalenie szczegółów logistycznych, programu warsztatów oraz zapewnienie sprawnej realizacji projektu po obu stronach granicy.</p>	<p><u>KK3 Reise- und Unterbringungskosten:</u></p> <p>Die Reisekosten sind im Zusammenhang mit der Durchführung von Organisationsreisen zur Vorbereitung und Koordinierung der Projektaktivitäten mit dem polnischen Partner unerlässlich. Diese Treffen ermöglichen es, die logistischen Details und das Programm der Workshops festzulegen sowie eine reibungslose Projektdurchführung auf beiden Seiten der Grenze sicherzustellen.</p>
<p><u>KK4 Koszty ekspertów i usług zewnętrznych:</u></p> <p>Transport Koszty transportu są niezbędne do zapewnienia udziału uczestników w działaniach realizowanych po obu stronach granicy oraz sprawnej organizacji mobilności pomiędzy miejscami realizacji projektu.</p> <p>Zakwaterowanie (Szczecin i Eberswalde) Koszty zakwaterowania wynikają z konieczności zapewnienia uczestnikom udziału w kilkudniowych warsztatach realizowanych w Polsce i Niemczech.</p> <p>Wyżywienie Koszty wyżywienia są niezbędne ze względu na intensywny, całodniowy charakter działań projektowych oraz zapewnienie odpowiednich warunków uczestnictwa.</p> <p>Prelegenci / kadra dydaktyczna Zaangażowanie prelegentów i specjalistów jest kluczowe dla zapewnienia wysokiej jakości merytorycznej warsztatów oraz przekazania specjalistycznej wiedzy z zakresu położnictwa.</p> <p>Warsztaty położnicze (uczelnie + firma zewnętrzna – kinesiotaping)</p>	<p><u>KK4 Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen:</u></p> <p>Transport Die Transportkosten sind notwendig, um die Teilnahme der Teilnehmer an den Aktivitäten auf beiden Seiten der Grenze sowie eine reibungslose Organisation der Mobilität zwischen den Projektstandorten zu gewährleisten.</p> <p>Unterkunft (Stettin und Eberswalde) Die Unterkunftskosten ergeben sich aus der Notwendigkeit, den Teilnehmern die Teilnahme an mehrtägigen Workshops in Polen und Deutschland zu ermöglichen.</p> <p>Verpflegung Die Verpflegungskosten sind aufgrund des intensiven, ganztägigen Charakters der Projektaktivitäten und zur Gewährleistung angemessener Teilnahmebedingungen erforderlich.</p> <p>Referenten / Lehrpersonal Die Einbindung von Referenten und Fachleuten ist entscheidend für die Gewährleistung einer hohen inhaltlichen Qualität der Workshops und die Vermittlung von Fachwissen im Bereich der Geburtshilfe.</p>

<p>Koszty warsztatów obejmują realizację specjalistycznych zajęć praktycznych, w tym kursu kinesiologii prowadzonego przez certyfikowaną firmę zewnętrzną, co umożliwia zdobycie dodatkowych, praktycznych kompetencji zawodowych.</p> <p>Wynajem sal – Centrum Symulacji Medycznej Koszt wynajmu jest niezbędny do przeprowadzenia zajęć z wykorzystaniem zaawansowanych symulacji medycznych, które wymagają specjalistycznej infrastruktury i sprzętu.</p> <p>Materiały i produkty medyczne (zużywalne) Koszty obejmują zakup niezbędnych materiałów i produktów medycznych wykorzystywanych podczas warsztatów praktycznych, które są zużywane w trakcie zajęć i nie mogą być użyte ponownie.</p>	<p>Geburtshilfliche Workshops (Hochschulen + externes Unternehmen – Kinesiologie)</p> <p>Die Kosten für die Workshops umfassen die Durchführung von fachspezifischen praktischen Übungen, darunter einen Kinesiologie-Kurs, der von einem zertifizierten externen Unternehmen geleitet wird und den Erwerb zusätzlicher praktischer beruflicher Kompetenzen ermöglicht.</p> <p>Raummierte – Zentrum für medizinische Simulation Die Mietkosten sind für die Durchführung von Lehrveranstaltungen mit Hilfe fortschrittlicher medizinischer Simulationen erforderlich, die eine spezielle Infrastruktur und Ausrüstung erfordern.</p> <p>Medizinische Materialien und Produkte (Verbrauchsmaterialien) Die Kosten umfassen den Kauf der notwendigen medizinischen Materialien und Produkte, die während der praktischen Workshops verwendet werden, im Laufe der Lehrveranstaltungen verbraucht werden und nicht wiederverwendet werden können.</p>
<u>KK 5 Koszty wyposażenia (Rodzaj wyposażenia, ilość, odniesienie do projektu, wykorzystanie transgraniczne, trwałość):</u>	<u>KK5 Ausrüstungskosten (Art der Ausrüstung, Anzahl, Projektbezug, grenzüberschreitender Nutzungszweck, Nachhaltigkeit):</u>

Budżet projektu należy przedstawić w osobnym załączniku – Załącznik nr 3 / Einen detaillierten Kostenplan bitte beifügen – Anlage 3.

	Finansowanie / Finanzierung	Kwota / Betrag (EUR)	Udział %/ Anteil in %
1	Kwalifikowane koszty całkowite / förderfähige Gesamtkosten	28.234	100,00 %
2	Udział własny / Eigenmittel (w tym wkład finansowy osób trzecich [nie pochodzą one z innych funduszy UE] / inkl. Finanzbeiträge Dritter [nicht aus anderen EU-Fonds])	5.647	20,00 %
3	Dofinansowanie z EFRR [1-2] Zuschuss aus EFRE [1-2]	22.587	80,00 %

Dofinansowanie projektu z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego może wynosić do 50.000 EUR (maks. do 80% kwalifikowanych kosztów całkowitych) / Der Zuschuss aus dem Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung kann maximal 50.000 EUR (max. bis 80% der förderfähigen Gesamtkosten) betragen.

13. Do wniosku należy załączyć / Dem Antrag sind beizufügen:

1. Podpisane "Potwierdzenie do wniosku złożonego elektronicznie" (zał. 1) / Unterschriebene „Bestätigung zum elektronisch eingereichten Antrag“ (Anlage 1).
2. Podpisane oświadczenie partnerów (zał. 2 - skan) / Unterschriebene Partnererklärung (Anlage 2 - Scan).
3. Budżet projektu (zał. 3) / Kostenplan des Projektes (Anlage 3).
4. Uzasadnienia poszczególnych pozycji kosztów (skany analiz rynku, ofert, wyjaśnień – pliki PDF, zrzuty ekranu cenników internetowych) /

Begründungen zu den einzelnen Kostenpositionen (Scans von Marktanalysen, Angeboten, Erläuterungen – PDF-Dateien, Screenshots von Online-Preislisten)

Dodatkowo dla polskich samorządów oraz polskich instytucji administrowanych lub nadzorowanych przez samorządy:

Zusätzlich nur für polnische Gebietskörperschaften und polnische Einrichtungen, die von Gebietskörperschaften verwaltet bzw. beaufsichtigt werden:

5. Podpisane „Oświadczenie dot. przestrzegania Karty Praw Podstawowych Unii Europejskiej” (skan, pdf) (zał. 4) /
Unterschiedene „Erklärung zur Einhaltung der Charta der Grundrechte der Europäischen Union“ (Scan, PDF-Datei) (Anlage 4)

Uwaga:

Zarządzający FMP może zażądać przedstawienia innych dokumentów niezbędnych do oceny przedsięwzięcia /

Hinweis:

Der KPF-Verwalter kann weitere Unterlagen nachfordern, wenn dies für die Beurteilung des Projektes notwendig ist.

Tytuł / Projekttitel:		Gemeinsam stark für die Geburt: Deutsch-Polnische Hebammenworkshops im Dialog / Razem dla narodzin: Niemiecko-polskie Warsztaty Położnicze w Dialogu				
Wnioskodawca / Antragsteller		Hochschule für Gesundheitsfachberufe Eberswalde (HGE)			Land / Kraj <input checked="" type="radio"/> DE <input type="radio"/> PL	
Wnioskodawca ma własnych pracowników i wykorzystuje ich do realizacji projektu. / Der Antragsteller hat eigenes Personal und setzt dieses für die Projektdurchführung ein.					<input checked="" type="checkbox"/> TAK / JA	
Miesięczny kurs wymiany walut / Monatlicher Umtauschkurs (InforEuro)		1 EUR =		4,2263	PLN	
https://commission.europa.eu/funding-tenders/procedures-guidelines-tenders/information-contractors-and-beneficiaries/exchange-rate-inforeuro_en						
Opcja budżetowa nr 4 / Budgetoption 4						
Koszty / Kosten	Jednostka / Einheit	Ilość jednostek / Anzahl	Cena za jednostkę / Einzelpreis*	Kwota ogółem / Gesamtbetrag	Währung / Waluta	Kwota ogółem / Gesamtbetrag (EUR)
1	2	3	4	5	6	7
KK1 Koszty personelu / Personalkosten	20% od / von (KK4+KK5)					4.598,39
KK2 Koszty biurowe i administracyjne / Büro- und Verwaltungsausgaben	10% od / von KK1					459,83
KK3 Koszty podróży i zakwaterowania / Reise- und Unterbringungskosten	4% od / von KK1			<input checked="" type="checkbox"/> TAK / JA		183,93
KK4 Koszty ekspertów i usług zewnętrznych / Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen						22.991,97
Transport / Transport	Gesamt / ogółem	1	4.400,00	4.400,00	PLN	1.041,09
Zakwaterowanie Polska 11 osób x 3 dni / Übernachtung Polen 11 Personen x 3 Tage	Anzahl / liczba	33	185,00	6.105,00	PLN	1.444,52
Zakwaterowanie Niemcy 3 dni x 11 osób / Übernachtung Deutschland 3 Tage x 11 Personen	Gesamt / ogółem	1	2.022,00	2.022,00	EUR	2.022,00
Wykładowca, prelegent, moderator, prowadzący warsztaty, szkoleniowiec, ekspert/ Dozent, Fachreferent, Moderator, Workshop-Leiter, Trainer, Expert	Stunde / godzina	100	50,00	5.000,00	EUR	5.000,00

Tłumacz / Dolmetscher	Stunde / godzina	72	50,00	3.600,00	EUR	3.600,00
Wynajem sal w Centrum Symulacji Medycznych / Vermietung von Räumlichkeiten im Medizinischen Simulationszentrum	Stunde / godzina	30	320,00	9.600,00	PLN	2.271,49
Kurs Kinesiotaping w ciąży i okresie okołoporodowym 16h / Kinesiologisches Taping in der Schwangerschaft und nach der Geburt 16h	Anzahl / liczba	22	199,00	4.378,00	EUR	4.378,00
Bilety na Rej po Odrze / Bilety do Morskiego Centrum Nauki / Tickets für eine Schifffahrt auf der Oder / Tickets für Morskiego Centrum Nauki	Anzahl / liczba	26	130,00	3.380,00	PLN	799,75
Bilety do ZOO Eberswalde / Tickets ZOO Eberswalde	Anzahl / liczba	26	14,00	364,00	EUR	364,00
Produkty zaopatrzenia medycznego do symulacji medycznych, ćwiczeń i warsztatów / Medizinische Produkte für SkillsTraining, Übungen und Workshops	Gesamt / ogółem	1	553,25	553,25	EUR	553,25
Wyżywienie Polska / Verpflegung Polen	Gesamt / ogółem	25	96,00	2.400,00	PLN	567,87
Wyżywienie Niemcy / Verpflegung Deutschland	Gesamt / ogółem	25	38,00	950,00	EUR	950,00
KK5 Koszty wyposażenia / Ausrüstungskosten						0,00
Koszty całkowite / Gesamtkosten						28.234,00

* Należy określić ceny jednostkowe / Es sind Einzelstückpreise zu benennen.

Stan / Stand: 05.06.2023

Fundusz Małych Projektów / Kleinprojektefonds**Załącznik 2 „Oświadczenie partnerów”
Anlage 2 „Partnererklärung”**

Niniejszym deklarujemy udział naszej organizacji w przygotowaniu i realizacji projektu pt: /
Hiermit bestätigen wir die gemeinsame Vorbereitung und Durchführung des Projektes mit dem Titel:

Tytuł projektu / Projekttitel:

PL	Razem dla narodzin: Niemiecko-polskie Warsztaty Położnicze w Dialogu
DE	Gemeinsam stark für die Geburt: Deutsch-Polnische Hebammenworkshops im Dialog

Jednocześnie oświadczamy, że wniosek zawiera działania i związane z nimi wydatki, zaplanowane i uzgodnione wspólnie przez obu partnerów. /

Gleichzeitig bestätigen wir, dass die im Antrag geplanten Aktivitäten und damit verbundenen Ausgaben mit uns abgestimmt sind.

	Wnioskodawca / Antragsteller	Partner projektu / Projektpartner
Organizacja / Organisation:	Wyższa Szkoła Zawodów Medycznych w Eberswalde / Hochschule für Gesundheitsfachberufe Eberswalde (HGE)	Pomorski Uniwersytet Medyczny w Szczecinie / Pommersche Medizinische Universität Stettin (PUM)
Imię i Nazwisko / Name, Vorname:	Jens Reinwardt	prof. dr hab. n. zdr. Beata Karakiewicz
Funkcja / Funktion:	Dyrektor zarządzający / Geschäftsführendes Vorstandsmitglied, Geschäftsführer	Dziekan Wydziału Nauk o Zdrowiu / Dekanin der Fakultät für Gesundheitswissenschaften
Pieczęć organizacji/ Stempel	 HGE Hochschule für Gesundheitsfachberufe Eberswalde Karl-Liebknecht-Straße 3, 16225 Eberswalde Fon: 03334-42 786 0 studium@gesundheit-akademie.de www.gesundheit-akademie.de	 POMORSKI UNIWERSYTET MEDYCZNY W SZCZECINIE WYDZIAŁ NAUK O ZDROWIU DZIEKANAT 11-210 Szczecin, ul. Żołnierska 48 tel./fax: +48 91 4800 927
Podpis / Unterschrift:		 DZIEKAN Wydziału Nauk o Zdrowiu Pomorskiego Uniwersytetu Medycznego w Szczecinie prof. dr hab. n. zdr. Beata Karakiewicz
Data i miejsce / Datum, Ort:	16.01.2026 Eberswalde	16.01.2026 Szczecin / 16.01.2026 Stettin